

IOEL

Outeur : Ioel
Aan : Israeliete
Rede : Oor hulle geskiedenis.
Geskryf tussen : 586-450 BCE

Voorwoord.

Daar is min oor die lewe van die profeet Ioel bekend en daar bestaan ook onsekerheid oor die tyd van sy optrede. Hy verwys na sprinkaanplae en 'n droogte, en sien in hierdie natuurrampe 'n teken van die aanbreek van die laaste dae wanneer Aleim dié sal oordeel wat teen Hom in opstand is. Die volk word opgeroep om hulle te bekeer, met die belofte van tydelike en geestelike seën, veral dié dat Aleim Sy gees op alle mense al uitstort.

Die Sprinkaanplaag en Droogte in Juda.**Die Dag van IEUE is 'n Dag van Verwoesting.**

- 1** Die woord van IEUE wat tot Ioel, die seun van Pétuel, gekom het.
- 2** Hoor dit, o oudstes, en luister, alle inwoners van die land! Het so iets ooit in julle dae of in die dae van julle vaders plaasgevind?
- 3** Vertel daarvan aan julle kinders, en julle kinders aan hulle kinders, en hulle kinders aan die volgende geslag:
- 4** Wat die afknyper laat oorbly het, het die treksprinkaan verslind; en wat die treksprinkaan laat oorbly het, het die voetganger verslind; en wat die voetganger laat oorbly het, het die kaalvreter verslind.
- 5** Word wakker, julle dronkaards, en ween! En huil, al julle wyndrinkers! Oor die mos, omdat dit van julle mond weggeruk is.
- 6** Want 'n sterk en ontelbare nasie het opgetrek oor my land; sy tande is leeutande, en dit kan byt soos 'n leeuin.
- 7** Dit het my wingerdstok verwoes en my vyeboom versplinter; dit het ál sy bas afgeskil en weggegooi; die lote daarvan het wit geword.

- 8** Weeklaag soos 'n maagd wat oor die bruidegom van haar jeug met 'n roukleed omgord is.
- 9** Spysoffer en drankoffer is ontruk aan die huis van IEUE; die priesters, die dienaars van IEUE, treur.
- 10** Die veld is verwoes, die akkerland treur; want die koring is verwoes, die mos het weggedroog, die olie het verdwyn.
- 11** Die landbouers staan beskaamd, die wynboere weeklaag oor die koring en oor die gars, omdat die oes op die land verlore is.
- 12** Die wingerdstok het verdor, en die vyeboom het verwelk; die granaat, ook die palm en die appelboom, al die bome van die land het verdor; want beskaamd is die vreugde, weg van die mensekinders af.
- 13** Omgord julle en klaag, o priesters! Huil, dienaars van die altaar! Kom, vernag in rouklere, dienaars van my Aleim! Want die spysoffer en die drankoffer is geweerd van die huis van julle Aleim.
- 14** Heilig 'n vasdag, roep 'n vergadering saam! Versamel die oudstes, alle inwoners van die land in die huis van IEUE julle Aleim, en roep tot IEUE.
- 15** Ag, die dag! Want naby is die dag van IEUE, en hy kom soos 'n verwoesting van die Almagtige.
- 16** Is die spys nie weggeruk voor ons oë nie, blydschap en gejuig weg uit die huis van onse Aleim?
- 17** Die graankorrels het weggekrimp onder hulle kluite, die voorraadkamers is verwoes, die graanbakke afgebreek, want die koring het verdor.
- 18** Hoe sug die vee! Die troppe beeste is onrustig, want daar is geen weiveld vir hulle nie; ook die troppe kleinvee moet boet.
- 19** Tot U, o IEUE, roep ek, want 'n vuur het die weivelde van die woestyn verteer, en 'n vlam het al die bome van die veld aan die brand gesteek.

- 20 Selfs die diere van die veld smag na U; want die waterstrome het opgedroog, en 'n vuur het die weivelde van die woestyn verteer.

Oordeel oor Juda en Israhel.

Die Dag van IEUE is 'n Dag van Donkerheid.

- 2** Blaas die basuin op Zion, en blaas alarm op my heilige berg! Laat al die inwoners van die land bewe, want die dag van IEUE kom, want hy is naby—
- 2 'n dag van duisternis en donkerheid, 'n dag van wolke en wolkenag; soos die môreskemering, uitgesprei oor die berge, kom 'n talryke en magtige volk, wat van oudsher sy gelyke nie gehad het nie en dit hierna ook nie sal hê tot in die jare van die verste geslagte nie.
- 3 Voor hom uit verteer 'n vuur, en agter hom brand 'n vlam; voor hom lyk die land soos die tuin van Eden, en agter hom is dit 'n woeste wildernis; ook kan niks daaraan ontkom nie.
- 4 Sy voorkoms is soos dié van perde, en net soos ryperde so hardloop hulle.
- 5 Soos die gedruis van waens huppel hulle oor die bergtoppe, soos die geknetter van 'n vuurvlam wat die kaf verteer, soos 'n magtige volk wat vir die geveg opgestel is.
- 6 Vir hom bewe die volke van ang, alle aangesigte verbleek.
- 7 Soos helde hardloop hulle, soos krygsmanne klim hulle op die muur, en elkeen gaan sy eie koers; hulle verander nie van pad nie.
- 8 En die een druk nie die ander nie; elkeen gaan sy eie pad; en tussen wapens deur val hulle; maar hulle bly in gelid.
- 9 Hulle oorval die stad, hulle hardloop op die muur, hulle klim in die huise, hulle dring by die vensters in soos 'n dief.
- 10 Voor hulle bewe die aarde, sidder die hemel; die son en die maan word swart, en die sterre trek hulle glans in.
- 11 En IEUE verhef sy stem voor sy leërmag uit; want geweldig groot is sy leër, ja, magtig die uitvoerder van sy woord. Want die dag van

IEUE is groot en uitermate vreeslik, en wie kan dit verdra?

Kom met julle, julle hart terug na My.

- 12 Maar selfs nou nog, spreek IEUE, bekeer julle tot My met julle hele hart, en met vas en geweën en rouklag.
- 13 En skeur julle hart en nie julle klere nie, en bekeer julle tot IEUE julle Aleim; want Hy is genadig en barmhartig, lankmoedig en groot van goedertierenheid, en Een wat berou het oor die onheil;
- 14 wie weet of dit Hom nie weer sal berou nie, sodat Hy 'n seën sal agterlaat—'n spysoffer en 'n drankoffer aan IEUE julle Aleim.
- 15 Blaas die basuin op Zion, heilig 'n vasdag, roep 'n vergadering saam!
- 16 Versamel die volk, heilig die gemeente, vergader die oudstes, versamel die kinders en die suiglinge! Laat die bruidegom uit sy kamer uitgaan en die bruid uit haar slaapvertrek.
- 17 Laat die priesters, die dienaars van IEUE, tussen die voorportaal en die altaar ween en sê: o IEUE, spaar u volk, en gee u erfdeel nie oor aan smaadheid, dat die nasies met hulle spot nie; waarom sou hulle onder die volke sê: Waar is hulle Aleim?

Belofte van Oorvloed.

- 18 Toe het IEUE geywer vir sy land en sy volk verskoon.
- 19 En IEUE het geantwoord en aan sy volk gesê: Kyk, Ek stuur vir julle koring en mos en olie, sodat julle daarvan versadig word, en Ek maak julle nie meer tot 'n voorwerp van smaad onder die nasies nie.
- 20 Ja, Ek sal die sprinkaanswerm, uit die noorde afkomstig, van julle af wegjaag en dit wegdrywe na 'n dor en woeste land; sy voorhoede na die Oostelike See en sy agterhoede na die Westelike See toe. En sy stank sal opstyg, en 'n slegte reuk uit hom opgaan; want hy het alte groot dinge gedoen.
- 21 Wees nie bevrees nie, o aarde, juig en wees bly, want IEUE doen groot dinge!

- 22 Wees nie bevrees nie, diere van die veld, want die weivelde van die woestyn spruit uit, want die bome dra hulle vrugte, die vyeboom en die wingerdstok lewer hulle drag!
- 23 En julle, kinders van Zion, juig en wees bly in IEUE julle Aleim, want Hy gee julle die leraar tot geregtigheid en laat op julle neerdaal die reën, die vroeë reëns en die laat reëns, soos voorheen.
- 24 Dan sal die dorsvloere vol koring wees en die parskuipe van mos en olie oorloop.
- 25 En Ek sal julle vergoed die jare wat die treksprinkaan, die voetganger, die kaalvreter en die afknyper verslind het—my groot leërmag wat Ek teen julle gestuur het.
- 26 Dan sal julle oorvloedig eet en versadig wees en die Naam van IEUE julle Aleim prys wat wonderbaar met julle gehandel het, en my volk sal in ewigheid nie beskaamd staan nie.
- 27 En julle sal weet dat Ek in die midde van Israhel is, en dat Ek IEUE julle Aleim is, en niemand anders nie; en my volk sal in ewigheid nie beskaamd staan nie.
- 28 En daarna sal Ek my Gees uitgiet op alle vlees, en julle seuns en julle dogters sal profeteer, julle ou mense drome droom, julle jongelinge gesigte sien.
- 29 En ook op die diensknegte en op die diensmaagde sal Ek in dié dae my Gees uitgiet.
- 30 En Ek sal wondertekens gee aan die hemel en op die aarde: bloed en vuur en rookpilare.
- 31 Die son sal verander word in duisternis en die maan in bloed, voordat die groot en deurlugtige dag van IEUE kom.
- 32 En elkeen wat die Naam van IEUE aanroep, sal gered word; want op die berg Zion en in Jerusalem sal daar ontkoming wees soos IEUE gesê het, en onder die vrygeraaktes die wat IEUE sal roep.

**Oordeel oor die Nasies.
Seëninge oor IEUE se Volk.**

- 3** Want kyk, in dié dae en in dié tyd wanneer Ek die lot van Juda en Jerusalem verander,

- 2 sal Ek al die nasies versamel en hulle na die dal van Jósafat laat aftrek, om daar met hulle 'n strafgerig te hou ter wille van my volk en my erfdeel Israhel wat hulle onder die nasies verstrooi het, en my land wat hulle verdeel het.
- 3 En oor my volk het hulle die lot gewerp en 'n jong seun weggegee vir 'n hoer en 'n meisie verkoop vir wyn en dit gedrink.
- 4 En ook, wat het julle met My te doen, o Tirus en Sidon en al die landstreke van Filistea? Wil julle My iets vergelde, of wil julle My iets aandoen? Gou, ylings sal Ek julle dade op julle hoof laat neerkom.
- 5 Want julle het my silwer en my goud geneem en my kosbare skatte na julle tempels gebring.
- 6 Verder het julle die kinders van Juda en die kinders van Jerusalem aan die kinders van Jawan verkoop, om hulle ver van hul grondgebied te verwyder.
- 7 Kyk, Ek sal hulle laat opstaan uit die plek waarheen julle hulle verkoop het, en julle dade op julle hoof laat neerkom.
- 8 En Ek sal julle seuns en julle dogters aan die kinders van Juda verkoop, en dié sal hulle verkoop aan die Sabeërs, aan 'n verafgeleë volk want IEUE het dit gespreek.
- 9 Roep dit uit onder die nasies, heilig 'n oorlog! Wek die helde op, laat al die krygsmanne nader kom, opruk!
- 10 Smee van julle pikke swaarde en van julle snoeimesse spiese; laat die swakke sê: Ek is 'n held.
- 11 Haas julle en kom aan, alle nasies rondom, en versamel julle. Laat u helde, IEUE, daarheen aftrek!
- 12 Die nasies moet hulle klaarmaak en optrek na die dal van Jósafat; want daar sal Ek sit om gerig te hou oor al die nasies rondom.
- 13 Steek die sekel in, want die oes is ryp! Kom trap, want die parskuip is vol, die kuipe loop oor! Want hulle boosheid is groot.

- 14 Menigtes, menigtes in die dal van beslissing,
want naby is die dag van IEUE in die dal
van beslissing!
- 15 Die son en die maan word duister, en die
sterre trek hulle glans in.
- 16 En IEUE brul uit Zion, en uit Jerusalem
verhef Hy sy stem, sodat hemel en aarde
bewe. Maar IEUE sal 'n toevlug wees vir sy
volk en 'n skuilplek vir die kinders van
Israël.
- 17 Dan sal julle weet dat Ek IEUE julle Aleim
is, wat woon op Zion, my heilige berg; dan
sal Jerusalem 'n heiligdom wees waar geen
vreemdes meer deur sal trek nie.
- 18 En op dié dag sal die berge drup van mos en
die heuwels vloei van melk en al die
spruitjies van Juda stroom van water; en uit
die huis van IEUE sal daar 'n fontein uitkom
om die dal Sittim te besproei.
- 19 Egipte sal 'n woesteny word, en Edom 'n
woeste wildernis wees, weens die geweld
wat hulle die kinders van Juda aangedoen
het, dat hulle onskuldige bloed in hul land
vergiet het.
- 20 Maar Juda sal vir ewig bly, en Jerusalem
van geslag tot geslag.
- 21 En Ek sal hulle bloed onskuldig verklaar,
wat Ek tevore nie onskuldig verklaar het nie;
en IEUE sal op Zion bly woon.